



DATENSCHUTZERKLÄRUNG

Gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 (DSGVO) und der Maßnahme Nr. 231 vom 10 Juni 2021 über den Einsatz von Cookies informieren wir hiermit die Besucher der Website über die Verwendung der übermittelten Daten und der von der Website verwendeten Cookies. Die vorliegende Datenschutzerklärung entspricht auch der Empfehlung Nr. 2/2001, die laut Artikel 29 der Richtlinie 95/46/EG eingesetzten Arbeitsgruppe angenommen wurde. Sie nimmt Bezug auf die Websites und Portale von **Stadtwerke Meran AG** nicht jedoch auf andere verlinkte Webseiten.

VERANTWORTLICHER

Beim Besuch der Website können personenbezogene Daten oder sonstige mit dem Nutzer verknüpfbare Daten verarbeitet werden, auch jene, die durch den Einsatz von Cookies erhoben werden. Der Verantwortliche ist **Stadtwerke Meran AG** mit Sitz in A.-Brogliati-Straße, 12 – 39012 Meran (BZ) Der Verantwortliche kann unter den folgenden Kontaktdaten erreicht werden:

Tel: 0473 283 000

E- mail: info@swmeran.it

Pec: asmmerano@pec.swmeran.it

DATENSCHUTZBEAUFTRAGTER

Stadtwerke Meran AG hat einen Datenschutzbeauftragten ernannt, der unter den folgenden Adressen erreichbar ist:

E- mail: privacy@asmmerano.it

ZWECK UND MODALITÄTEN DER VERARBEITUNG SURFDATEN

Die für den Betrieb dieser Website verwendeten Computersysteme und Softwareverfahren erfassen während ihres normalen Betriebs einige personenbezogene Daten, deren Übertragung implizit mit der Verwendung von Internet-Kommunikationsprotokollen erfolgt. Diese Informationen werden nicht erhoben, um identifizierten Personen zugeordnet zu werden, könnten aber aufgrund ihrer Art durch die Verarbeitung und Verknüpfung mit im Besitz Dritter befindlicher Daten eine Identifizierung der Nutzer ermöglichen. Zu dieser Datenkategorie gehören IP-Adressen oder Domännennamen der von Nutzern zur Verbindung mit der Website verwendeten Computer, URI-Adressen (Uniform Resource Identifier) geografischer Standort (nur Land), Sprache, in der die Website angezeigt wird und andere Parameter des Betriebssystems und der



Computerumgebung. Diese Daten werden nur verwendet, um anonyme statistische Informationen über die Nutzung der Website zu erhalten sowie deren einwandfreie Funktion zu überprüfen und werden unmittelbar nach der Verarbeitung gelöscht. Die Daten könnten zum Feststellen der Verantwortlichkeit im Falle anzunehmender Computerkriminalität zum Schaden der Website verwendet werden.

GOOGLE ANALYTICS 4

Diese Website verwendet Google Analytics 4 (GA4), einen Webanalysedienst der Google Ireland Limited (Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irland). GA4 verwendet statistische Cookies, um anonymisierte Informationen über die Nutzung der Website zu erfassen. Dadurch kann nachvollzogen werden, wie Besucher die Website verwenden, um Inhalte und Navigation fortlaufend zu verbessern. GA4 ist mit folgenden Einstellungen zum Schutz der Privatsphäre der Nutzer konfiguriert: Kürzung der IP-Adresse (die IP-Adresse des Nutzers wird vor der Speicherung gekürzt); Speicherdauer der Daten auf den Mindestzeitraum von 2 Monaten begrenzt; keine Datenerhebung zu Werbezwecken (Google-Signale, Remarketing deaktiviert); keine Weitergabe von Daten an andere Google-Dienste. Die von Google Analytics 4 verwendeten Cookies sind:

- *_ga: statistisches Cookie, Speicherdauer 2 Jahre; dient dazu, einzelne Nutzer zu unterscheiden, indem eine zufällig erzeugte Nummer als Client-ID vergeben wird.*
- *ga[container-id]: statistisches Cookie, Speicherdauer 2 Jahre; dient dazu, den Sitzungsstatus aufrechtzuerhalten.*

Rechtsgrundlage: Einwilligung des Nutzers (Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO), die über den Cookie-Banner vor der Aktivierung der statistischen Cookies eingeholt wird. Die Cookies von Google Analytics werden erst gesetzt, nachdem der Nutzer seine Einwilligung erteilt hat, indem er im Banner die Kategorie „Statistik“ auswählt.

Datenübermittlung: Die Google LLC mit Sitz in den Vereinigten Staaten nimmt am EU-US Data Privacy Framework teil (*Angemessenheitsbeschluss der Europäischen Kommission vom 10. Juli 2023, C(2023) 4745*).



Weitere Informationen:

<https://policies.google.com/privacy>
<https://support.google.com/analytics/answer/6004245>

ÜBER DAS KONTAKTFORMULAR UND IN DEN ENTSPRECHENDEN ABSCHNITTEN ERFASSTE DATEN

Diese Informationen beziehen sich auf vom Nutzer freiwillig zur Verfügung gestellte Daten.

- **KONTAKTSEITE:** Die angegebenen Daten werden ausschließlich zur Bearbeitung Ihrer Anfrage verwendet. Die erhobenen Daten werden nur so lange aufbewahrt, wie es für die Rückmeldung erforderlich ist. Diese Verarbeitung erfolgt gemäß der von Ihnen erteilten Einwilligung. Sollten Sie die Einwilligung zur Verarbeitung Ihrer Daten verweigern, kann Ihre Anfrage nicht bearbeitet werden. Alle sonstigen Zwecke im Zusammenhang mit Marketingaktivitäten (Versand von Werbe- und/oder Promotionsmaterial) bedürfen der ausdrücklichen, gesondert erteilten Einwilligung. Die bereitgestellten Daten werden ausschließlich zur Bearbeitung Ihrer Anfrage verwendet. Die erhobenen Daten werden für einen Zeitraum von höchstens 12 Monaten nach Abschluss der Bearbeitung der Anfrage gespeichert. Die Verarbeitung erfolgt auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO (Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen, die auf Anfrage der betroffenen Person erfolgen) und/oder Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO (berechtigtes Interesse des Verantwortlichen an der Bearbeitung eingehender Anfragen). Etwaige weitere Verarbeitungszwecke im Zusammenhang mit Marketingaktivitäten (Versand von Werbe- und/oder Informationsmaterial) erfolgen nur auf Grundlage einer gesonderten und ausdrücklich erteilten Einwilligung.
- **BERICHTE UND BESCHWERDEN / BRAUCHE EINEN TERMIN:** Wir informieren Sie darüber, dass die von Ihnen bereitgestellten Daten ausschließlich zur Bearbeitung Ihrer Anfrage verwendet werden. Die erhobenen Daten werden für einen Zeitraum von höchstens 12 Monaten nach Abschluss der Bearbeitung der Anfrage gespeichert. Die Verarbeitung erfolgt auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO (Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen auf Anfrage der betroffenen Person) und/oder Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO (berechtigtes Interesse des Verantwortlichen an der Bearbeitung eingehender Anfragen). Etwaige weitere Zwecke im Zusammenhang mit



Marketingaktivitäten (Versand von Werbe- und/oder Informationsmaterial) erfolgen nur auf Grundlage einer gesonderten und ausdrücklich erteilten Einwilligung.

- **LOGIN:** Bereich für Nutzer mit Benutzernamen und Passwort. Das für den Zugang zu diesem Bereich verwendete Portal verfügt über eine eigene Datenschutzerklärung, da es nicht Teil der Website www.swmeran.it ist.
- **NEWSLETTER:** Die erhobenen Daten werden für den Versand von Informationsmaterial verwendet und zu diesem Zweck so lange gespeichert und verarbeitet, bis die betroffene Person über die vorgesehenen Kanäle die Löschung oder Abmeldung verlangt. Rechtsgrundlage der Verarbeitung ist die Einwilligung der betroffenen Person (Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO). Diese kann jederzeit über den in jeder Mitteilung enthaltenen Abmeldelink widerrufen werden.
- **ARBEITSANGEBOTE:** Ihre Daten werden für Rekrutierungs- und Auswahlzwecke verwendet. Ihre Daten dürfen nur an Personen weitergegeben werden, die direkt für Aufgaben im Zusammenhang mit dem Auswahlverfahren und dem Arbeitsverhältnis zuständig sind, einschließlich Dritter, beispielsweise Gewerkschaften, Unternehmen, die auf dem Gebiet der Personalauswahl, Arbeitsberatung, Datenverarbeitung, Ausbildung, Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz tätig sind, sowie an eigens hierzu beauftragtes Personal der Einrichtung und an öffentliche Verwaltungen und Körperschaften im Zusammenhang mit der rechtlichen, wirtschaftlichen, Sozialversicherungs- und Fürsorgeposition des Arbeitnehmers. Ihre personenbezogenen Daten werden nur für den Zeitraum aufbewahrt, der zur Beurteilung Ihrer Position unbedingt erforderlich ist. Diese Verarbeitung erfolgt zur Ausführung vorvertraglicher Maßnahmen, die auf Antrag der betroffenen Person getroffen werden.
- **CHAT BOT:** Für die Nutzung des Chats ist keine Angabe personenbezogener Daten erforderlich. Die einzigen personenbezogenen Daten, die verarbeitet werden, sind jene Informationen, die der Nutzer freiwillig in den Chat eingibt, beispielsweise Anfragen nach Informationen oder Unterstützung. Diese Verarbeitung erfolgt auf Grundlage der vom Nutzer erteilten Einwilligung. Die erhobenen Daten werden für einen Zeitraum von höchstens 12 Monaten nach Abschluss der Bearbeitung der Anfrage gespeichert.
- **CHAT:** Für die Nutzung des Chats ist der Benutzer nicht verpflichtet, persönliche Daten anzugeben, die er freiwillig in der Kommunikation mit dem Betreiber angeben kann. Es werden nur die IP-Adresse der



Verbindung, Datum und Uhrzeit der Verbindung und andere Daten verarbeitet, die der Benutzer freiwillig in den Chat eingibt. Der Zweck der Verarbeitung besteht darin, dass der Benutzer Anfragen für Informationen oder Assistenz an den Verantwortlichen sendet. Die Rechtsgrundlage der Verarbeitung ist die Einwilligung, die der Benutzer durch seine freiwillige Aktivierung des Chats ausgedrückt hat. In den vorstehend genannten Fällen erfolgt die Verarbeitung der personenbezogenen Daten auf Grundlage der spezifischen Einwilligung der betroffenen Person zum jeweiligen Zweck. Die ausbleibende Erteilung der Einwilligung oder die ausbleibende Übermittlung der Daten hat jedoch keine Auswirkungen auf die Inanspruchnahme der Dienstleistung. Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten erfolgt durch geschultes und vom Verantwortlichen befugtes Personal mit Anwendung von Verfahren sowie technischen und computergestützten Instrumenten, die geeignet sind, deren Vertraulichkeit und Sicherheit zu gewährleisten. Die Daten werden auch durch den Anbieter von Informations- und Kommunikationsdiensten der Website (die Firma ITS S.r.l.), den vom Verantwortlichen gemäß Art. 28 des GDPR zum Auftragsverarbeiter ernannt wurde, verarbeitet.

Die oben genannten Verarbeitungsmodalitäten werden rein computergestützt durchgeführt, schließen aber die Verarbeitung in Papierform nicht aus. Ihre Daten können an Personen weitergegeben werden, die als Empfänger im Sinne von Art. 4 oder als Auftragsverarbeiter im Sinne von Art. 28 der DSGVO gelten und für Aufgaben zuständig sind, die der Bearbeitung Ihrer an uns gerichteten Anfrage dienen.

COOKIES UND PASSIVE IDENTIFIKATOREN

Cookies sind kleine, in der Regel alphanumerische Textdateien, die beim Besuch einer Webseite im Speicher Ihres Browsers oder Ihres Geräts abgelegt und für die Dauer des Besuchs oder länger gespeichert werden können. Anhand dieser Cookies kann ein Server Sie nach dem Erstbesuch wiedererkennen. Maßnahme Nr. 231 der italienischen Datenschutzbehörde vom 10. Juni 2021 gibt vor, dass technische Cookies und passive technische Identifikatoren keiner Zustimmung bedürfen, da sie für den Betrieb der Website notwendig sind. Es handelt sich dabei um andere Tracking-Instrumente, die die gleiche Funktion wie Cookies haben, aber eine andere Technologie, da der Nutzer nicht über eigenständig funktionsfähige Instrumente verfügt, sondern zwangsläufig auf die Maßnahmen des Eigentümers zurückgreifen muss. Letztere bedient sich nämlich einer



Lesetechnik, die nicht die Speicherung von Informationen im Gerät des Nutzers voraussetzt, sondern die bloße Beobachtung der Konfigurationen, die das Gerät kennzeichnen und es identifizierbar machen, und deren Ergebnis in einem „Profil“ festgehalten wird, das bei alleiniger Verfügbarkeit des Verantwortlichen verbleibt, zu dem der Betroffene natürlich keinen freien und direkten Zugang hat und von dem er möglicherweise nicht einmal im Voraus Kenntnis hat. Für alle anderen Arten von Cookies und anderen passiven Identifikatoren können Sie jederzeit Ihre Zustimmung erteilen, widerrufen oder aktualisieren, indem Sie Ihre Einstellungen innerhalb des Banners gemäß den unten beschriebenen Verfahren zur Ausübung Ihrer Rechte vornehmen.

MÖGLICHKEITEN, DIE EINWILLIGUNG ZU COOKIES UND/ODER PASSIVEN UNTECHNISCHEN IDENTIFIKATOREN AUSZUDRÜCKEN, ZU WIDERRUFEN ODER ZU AKTUALISIEREN

Beim ersten Besuch der Website kann der Nutzer der Verwendung von Cookies und/oder anderen untechnischen passiven Identifikatoren zustimmen, indem er auf die Schaltfläche „Alle akzeptieren“ im Banner selbst klickt, oder die Zustimmung verweigert, indem er die Schaltfläche „X“ oder „Alle ablehnen“ wählt. Alternativ dazu können Sie jederzeit einzelne Cookie-Kategorien auswählen oder deaktivieren und Ihre Wahl durch Anklicken des entsprechenden Icons (unten links) oder unter „Einstellungen verwalten“ bestätigen. Die Ablehnung der Verwendung von Cookies und / oder anderen passiven Identifikatoren hat keine Auswirkungen auf Ihren Zugriff auf die Website, mit der Ausnahme, dass Sie nicht auf die Funktionen oder Inhalte zugreifen können, bei denen solche Tracking-Tools zum Einsatz kommen.

ÜBERMITTLUNG PERSONENBEZOGENER DATEN AN DRITTLÄNDER ODER AN INTERNATIONALE ORGANISATIONEN

Wir bemühen uns sicherzustellen, dass die Verarbeitung personenbezogener Daten innerhalb des Gebiets der Europäischen Union erfolgt. Sofern dies aus technisch-organisatorischen Gründen nicht möglich ist, erfolgt eine Übermittlung ausschließlich in Länder mit einem angemessenen Datenschutzniveau gemäß Art. 45 DSGVO oder auf Grundlage der geeigneten Garantien gemäß Art. 46–49 DSGVO. Insbesondere im Zusammenhang mit den von Google bereitgestellten Diensten (Google Analytics 4) erfolgt die Datenübermittlung in die Vereinigten Staaten auf Grundlage des Angemessenheitsbeschlusses der Europäischen Kommission vom 10. Juli 2023 zum EU-US Data Privacy Framework (DPF), dem Google LLC beigetreten ist.



AUTOMATISIERTE ENTSCHEIDUNGEN

Der Verantwortliche verwendet keinerlei System zur automatisierten Entscheidungsfindung bezüglich Ihrer personenbezogenen Daten.

RECHTE DER BETROFFENEN PERSON

Sie haben jederzeit das Recht, vom Verantwortlichen Zugang zu Ihren Daten sowie deren Berichtigung oder Löschung zu verlangen. Sie erhalten innerhalb von 30 Tagen gegebenenfalls auch auf elektronischem Wege eine schriftliche Rückmeldung (sofern Sie nicht ausdrücklich eine mündliche Rückmeldung wünschen). Sie haben auch das Recht, die Einschränkung der Verarbeitung zu verlangen oder sie zu verweigern. Sie können außerdem die Übertragbarkeit Ihrer Daten an einen anderen Verantwortlichen beantragen. Sie können darüber hinaus die auf dieser Website erteilten Einwilligungen jederzeit widerrufen. Um eine oder mehrere der erteilten Einwilligungen zu widerrufen, wenden Sie sich einfach an eine der oben genannten Adressen. Wenn Sie der Ansicht sind, dass Ihre Daten rechtswidrig verarbeitet wurden, haben Sie das Recht auf Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde.

Letzte Aktualisierung: März 2026